La LETTRE GUTenberg

Numéro 0 – février 1993

Sommaire

Éditorial 1
Billet 3
Brèves 4
TEXnique 5
Niouniouses 8
Publications 9
Calendrier 14
Annonces 16

Éditorial

Voici la première *Lettre GUTenberg*, une nouvelle publication destinée à tous les membres de l'association GUTenberg. Il eût été normal d'en consacrer l'éditorial aux raisons de sa création. Mais l'actualité nous donne un autre sujet bien plus important (le pourquoi de la création de cette lettre est alors expliqué plus loin).

Bernard GAULLE nous quitte provisoirement

Il y a des mandats présidentiels qui durent et d'autres qui durent moins. Bernard GAULLE a décidé d'écourter le sien : celui de président de GUTenberg. Le 31 décembre 1992 à minuit sonnante et trébuchante, il a passé la main à Alain COUSQUER, son vice-président.

Cette main n'est pas vide. Elle ne contient pas de mandat postal pour autant, car un mandat présidentiel est autrement chargé. Celui de Bernard GAULLE a été bien rempli. Il s'exprimera lui-même, plus bas dans cette *Lettre*, sur son départ. L'équipe restante du conseil d'administration de l'association GUTenberg voudrait juste rappeler, sans faire une oraison funèbre, combien il est difficile de dissocier l'histoire de cette association des utilisateurs francophones de (LA)TEX de celle de Bernard GAULLE.

suite page 2 →

L'HISTOIRE de la « communauté » française de TEX est, en gros, la suivante (voir, par exemple, l'éditorial du *Cahier GUTenberg* 0) :

1981–1983	Apparition des premiers systèmes TEX en France (Circé, Strasbourg, Inria-Sophia, ESIE, etc.)
Juin 1984	Première réunion TEX à Paris (organisée à l'ESIE par Jacques ANDRÉ) sur le thème « Création d'un TEX Users Group francophone ». Jacques ANDRÉ suggère le nom de *GUTenberg*. Un groupe de travail est né.
1984–1985	Jacques DÉSARMÉNIEN séjourne à Stanford et y développe les tables de motifs pour la division des mots en français.
Mai 1985	Première conférence TEX en Europe à COMO. Bernard GAULLE termine son exposé par « TEX is now of age [...] It's about time for users, I think, to get organized... »
Octobre 1985	Colloque GUTenberg à Orsay (organisé par Bernard GAULLE). On parle de structure officielle et Bernard GAULLE suggère une association.
Mai 1987	Colloque « TEX et les sciences humaines » à Paris (organisé par Jacques ANDRÉ, Suzanne FARAUD et Lucie FOSSIER). Bernard GAULLE parle à nouveau de créer une association.
Avril 1988	Colloque TEX à l'IRESCO-Paris (organisé par Bernard GAULLE *et alii*). Répondant à des témoignages divers et concordants, Bernard GAULLE insiste pour que l'on crée cette association. Dans les jours qui suivent, il ouvre la liste de discussion GUT sur la messagerie EARN et les choses s'organisent.
23 septembre 1988	L'*Association GUTenberg* est créée, ses statuts sont déposés et Bernard GAULLE en est élu président...

APRÈS ce Moyen-Âge, les choses sont allées très vite et le bilan suivant ne veut pas être un *auto-satisfecit* du conseil d'administration de l'association mais des remerciements à Bernard GAULLE qui en a été le président-moteur :

- mise en place des distributions et des serveurs de (LA)TEX,
- lancement des *Cahiers GUTenberg*,
- traduction et publication des *Premiers pas en* LATEX,
- publication d'articles dans la presse professionnelle française : *Caractères*, *MacFan*, etc.
- organisation de journées sur les fontes et sur SGML,
- organisation des congrès à Paris (mai 1989), à Toulouse (mai 1990) et Euro-TEX à Paris (septembre 1991),
- participation aux grandes actions de *TUG*, notamment au standard de Cork,
- mise en place de sessions de formation à (LA)TEX,
- défense de la typographie française et définition du style *french*,
- sans compter tout ce qui est en cours (et en long) et tout ce que l'on oublie...

SI VOUS avez apprécié **`french.sty`**, *son* style, si les actions de GUTenberg vous ont maintenu près d'elle, sachez que son ex-président y a énormément contribué. Vous nous ferez alors plaisir en vous versant autant de pots de vin que votre

modération vous suggère, en y ajoutant un grand *Merci Bernard* GAULLE ou dans un style « affrenchi » : *à la tienne*.

Le conseil d'administration de l'association GUTenberg

Pourquoi cette *Lettre GUTenberg*?

LES Cahiers *GUTenberg* ont du mal à sortir régulièrement. Ou plutôt, la rédaction a du mal à boucler les numéros à temps... Par ailleurs, tout le monde ne lit pas les *news* et autres serveurs, parfois faute d'accès, parfois car ils sont abscons ou bruités. L'information ne se fait donc pas bien au sein de l'association GUTenberg. C'est pourquoi le conseil d'administration de l'association essaye cette nouvelle formule de lettre bimestrielle.
Ce numéro zéro est un essai.
D'abord sur le fond. Merci de nous dire ce que vous auriez aimé y trouver qui n'y est pas, de faire des suggestions, de critiquer ce qui y est, d'envoyer des informations, etc. Cette lettre sera ce que les membres en feront.
Puis pour la forme. Cette première maquette [1] n'est probablement pas satisfaisante. Ce n'est pas facile de définir du premier coup quelque chose qui marche typographiquement partout et qui soit facile d'emploi par les rédacteurs eux-mêmes. Merci donc pour toute suggestion réaliste.

Jacques ANDRÉ

Billet

Au revoir et meilleurs vœux

PLUS de dix ans se sont écoulés depuis qu'un chercheur a « débarqué » dans mon bureau en provenance de Stanford avec une bande magnétique sous le bras. Vous connaissez le reste... 1983–84 : une offre de service TEX ; 1985 : le nom de GUTenberg est lancé, les premières conférences TEX en Europe ; 1988–89 : création officielle de l'association GUTenberg puis quatre années de labeur pour essayer de *rassembler* à la fois compétences et bonnes volontés, ainsi que pour essayer de produire un (LA)TEX plus convivial et plus proche des besoins réels.

JE ne ferai pas de bilan fastidieux mais je crois que toute l'équipe *active* GUTenberg peut s'enorgueuillir des nombreux éléments positifs de ce bilan, d'autant que la route n'était pas exempte d'embûches...

EN JUIN dernier, lors de l'Assemblée Générale de l'association, j'avais annoncé que je ne me représenterai pas aux prochaines élections. Diverses raisons m'amènent aujourd'hui à ne pas présider l'association à partir de ce premier janvier 1993. Plutôt que d'entrer dans le détail de ces raisons je parlerai simplement de mon désir de préparer l'avenir. Je souhaite en effet profiter de cette période sabbatique pour

1. Elle est due à la collaboration de Jacques André pour le style, basé sur *french.sty*, et de Yannis Haralambous pour la une et le choix des fontes, ici du Rotis, mises en œuvre dans LATEX par Éric Picheral et Philippe Louarn. On pourrait d'ailleurs envisager de changer de caractère à chaque numéro. La prochaine *Lettre* pourrait ainsi être faite en *Messager* du toulousain Boltana.

prendre du recul et examiner en toute liberté d'esprit et de manœuvre ce que pourrait être l'avenir autour de (LA)TEX dans le *grand public*. La cohabitation et même la collaboration entre les produits de grande diffusion, tels WORDxxx d'un côté, et (LA)TEX de l'autre, devront se faire le plus harmonieusement possible ; il n'existe aujourd'hui que des passerelles. Peut-on aussi concevoir un TEX meilleur ? Beaucoup y pensent... mais les opinions divergent sur les modalités. La puissance des micros est maintenant telle que l'on peut composer les documents à des vitesses impressionnantes ; peut-on alors rêver à des mises en page plus conviviales – ou plus WYSIWYG comme diraient nos amis anglophones ? Il existe déjà des ébauches...

DU côté des utilisateurs les souhaits semblent assez évidents : pouvoir faire simplement les choses les plus simples et avoir à disposition toute la sophistication possible ; permettre le travail « à la souris » autant que la programmation d'une application spécifique, et ce avec toute la finesse d'intervention au niveau typographique... WORD et TEX réunis, est-ce possible ?

C'EST pour avancer plus particulièrement sur ces idées que j'ai voulu me dégager des responsabilités concernant l'association. J'espère trouver ainsi le temps nécessaire à une saine réflexion...

L'ACTUEL vice-président de l'association, Alain COUSQUER, a accepté d'assurer l'intérim de la présidence jusqu'aux prochaines élections qui doivent avoir lieu avant le mois de juillet. Je lui souhaite de recevoir de vous tous, comme de son entourage quotidien, tous les encouragements nécessaires à la poursuite des objectifs qui nous réunissent. L'association GUTenberg se porte bien ; cela est déjà en soi un encouragement sérieux ; les adhérents sont nombreux ; les moyens financiers sont redevenus conséquents ; les activités se diversifient. Il ne manque bien souvent que le temps pour organiser des rencontres, pour fédérer les bonnes volontés, réunir les compétences... Si vous avez un peu de temps à consacrer à l'association, n'hésitez pas à lui en faire part.

Bernard GAULLE

Brèves

GUTenberg n'a plus de trésorier

UN malheur n'arrive jamais seul. Outre le départ provisoire de Bernard GAULLE, l'association a aussi à déplorer le départ, tout aussi provisoire, de son trésorier Olivier NICOLE pour le pays Thaï. Son poste est donc vacant et l'association cherche un remplaçant à Olivier NICOLE. Ce n'est pas pour décourager les bonnes volontés, mais il faut savoir que celui-ci a fait un sacré travail...

Membres d'honneur de l'association GUTenberg

Le nom des membres d'honneur GUTenberg pour 1991 qui a été publié dans les *Cahiers* n° 13 était erroné. Il fallait lire : Éric CORNÉLIS et Yannis HARALAMBOUS. Nous prions les intéressés et les lecteurs des *Cahiers* de nous en excuser.

Présidence du TUG

Christina THIELE, *editor* universitaire, rédactrice en chef du *TTN (TEX and TUG News)*, allemande d'origine, canadienne d'adoption, parlant aussi bien l'anglais que l'allemand et le français, a été élue Présidente du TUG *(TEX Users Group)*.

TEXnique

Archives GUTenberg (*annonce réseau du 27/11/92*)

L'ASSOCIATION GUTenberg, soucieuse de fournir un service logiciel de qualité, a décidé d'archiver – dans un premier temps – ses distributions sur un serveur anonyme situé à Rennes dans les locaux du CICB (désormais appelé le CRI). Cela permettra aux personnes pouvant accéder, soit directement soit par messagerie, à ce serveur sur le réseau Internet de récupérer par eux-mêmes ces distributions. Cela permettra aussi par la suite une meilleure homogénéisation des distributions.

Ce serveur est maintenu par des bénévoles. Nous ne garantissons pas une fréquence de mise à jour très importante, spécialement au niveau des sources. Il pourra donc y avoir quelques différences entre les distributions faites par la poste et celles archivées ici.

Il s'agit d'un service naissant, en cours d'organisation. Vous serez tenus informés, au fur et à mesure, des différentes mises en service. Les archives peuvent éventuellement résider sur des supports magnétiques relativement lents d'accès. Aussi les temps de réponse peuvent être éventuellement un peu longs. Il s'agit donc d'une mise en route expérimentale.

```
Le serveur    : ftp.cicb.fr          (adresse IP :   129.20.128.2)
Userid        : anonymous
Password      : votre adresse email
Le répertoire : pub/GUTenberg        (ou  pub/gut)
Ce qui y est  : ALIRE
                (ce fichier décrira ce qui est mis en service.
                 Des répertoires non décrits peuvent exister.
                 S'ils ne sont pas décrits ici alors ils ne sont
                 pas utilisables)
```

Ce serveur d'archives est alimenté et maintenu actuellement par les membres GUTenberg suivants :

Jacques BEIGBEDER, Bernard GAULLE, Yannis HARALAMBOUS,
Michel LAVAUD et Éric PICHERAL.

Les archives GUTenberg résidant auparavant sur **listserv@dhdurz1** ne sont plus valides et vont être détruites progressivement.

Le serveur d'archives GUTenberg n'est pas destiné – pour l'instant – à un autre usage que celui décrit, c.-à-d. archiver les distributions logicielles.

Nous espérons ainsi apporter à tous un meilleur service.

Bernard GAULLE

Style **french** V3.10 (*annonce réseau du 27/11/92*)

J'ai le plaisir de vous annoncer la mise à disposition sur le serveur d'archives GUTenberg (**ftp.cicb.fr**) des différents fichiers relatifs au style « french ». Voici le contenu du fichier « **Changements** ».

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution du style french V3.10 du 23/11/92 par rapport à la V3.00 du 3 janvier :

ATTENTION : les possesseurs de versions antérieures doivent remettre à jour tous les fichiers qu'ils utilisaient auparavant car des mécanismes ont changé dans cette nouvelle distribution. Le fichier **abbrevfr.tex** n'existe plus sous ce nom.

- possibilité de personnaliser l'utilisation du style **french**, simplement, pour tout le document, par une « user exit » qui peut aussi être une option de style.
- le style letter standard imprime désormais aussi les lettres à la française ; adresse du correspondant apparaissant au travers des enveloppes à fenêtre, etc. ; hauts et bas de pages personnalisables ; divers ordres introduits.
- un style pour traiter les glossaires est proposé par défaut.
- nouveaux environnements :
  - **order** (prototype), donne une liste ordonnée à la française. Gestion de l'espacement très différente d'**itemize**. Peut-on le généraliser ?
  - **versatim**, fait du **verbatim** en coupant les lignes trop longues (comme verse) [il existe aussi **\vers** à la place de **\verb**].
  - **figurette**, met la figure à l'endroit exact où elle est demandée.
- anciens environnements :
  - **table**, utilisable désormais avec des caractères accentués (fontes CMR).
  - **itemize** (ainsi qu'**order**) lorsqu'il est employé dans une citation, donne des *items* avec guillemets.
- compatibilité accrue :
  - le style *french* ne devient actif qu'après le **\begin{document}** en LaTeX
  - traitement différent des guillemets : il n'est plus besoin de protéger l'utilisation de **psfig**, par exemple.
  - de nouvelles macros ne sont plus « fragiles ».
  - utilisation bridée, mais compatible, sous OzTeX.
  - style *german* (sous le nom **allemand.sty**) maintenant compatible (contribution de Marc TORZYNSKI). Documentation dans les 2 langues.
- performance accrue : les changements de langues ont été optimisés.
- améliorations diverses :
  - traitement des guillemets enrichi (mais non parfait) ;
  - nouveaux ordres (voir **ALIRE.dvi**) ;
  - possibilité de faire référence simplement à une note en bas de page, autant de fois que désiré ;
  - possibilité de couper les textes saisis en **\tt** ;
  - codage en dur de l'ordre des langues dans le FORMAT ;
  - **language.dat** permet de donner les noms des fichiers d'exception.

- correction de bogues :
  - **\sommaire** ne fonctionnait pas sans **\tableofcontents** ; appelé deux fois il entrait en boucle ;
  - **\french\french** produisait une boucle ;
  - **\tilde** était incorrect en maths ;
  - l'ordre des langues pouvait être changé malencontreusement ; (il reste des bogues connues voir **french.bug**).
- le matériel d'aide pour INITEX a été enrichi :
  - fournitures des césures françaises (dernière révision GUTenberg), chargement automatisé quelles que soient les polices utilisées et le moteur TEX ;
  - adaptation automatisée du moteur TEX au clavier utilisé lorsque la version de TEX ne dispose pas de filtres d'entrées-sorties ;
  - création plus rapide des FORMAT ;
  - divers jeux de test à adapter à son système.
- le matériel d'aide pour la phase d'INITEX a été débogué : une bogue, trouvée par É. PICHERAL et D. TAUPIN, a été corrigée.

Je remercie particulièrement : Daniel FLIPO, Ronan KERYELL, Marc TORZYNSKI et Patrick DALLY, pour les commentaires, suggestions, aides et essais divers, toutes choses qui ont contribué à la mise en œuvre de cette distribution.

Bernard GAULLE

Un forum METAFONT

METAFONT s'est toujours trouvé dans l'ombre de TEX. Peut-être parce que le second peut être utilisé à tout moment pour créer un document, tandis que le premier n'est sensé être utilisé que par ces rares personnes qui créent, ou modifient, des fontes. Un certain mystère règne autour de ce logiciel. Qui parmi nous n'a pas ouvert le volume E de *Computers and Typesetting* – celui qui décrit le code des polices Computer Modern – pour. . . le fermer aussitôt, horrifié par l'obscurité de son contenu ? Et qui dit METAFONT, dit polices Computer Modern : on a trop souvent tendance à confondre le logiciel et langage METAFONT avec le code des polices Computer Modern qui, après tout, ne sont qu'un exemple parmi d'autres.

Il est temps qu'on jette un nouveau regard sur ce logiciel de création de polices. À Prague, on a vu des nouvelles applications : un langage de type METAFONT pour créer des polices PostScript, des utilitaires pour convertir des polices PostScript de type 1 en METAFONT, un procédé d'interactivité et d'échange de données entre METAFONT et TEX, des polices METAFONT arabes avec des miliers de ligatures obtenues par assemblage de composantes graphiques etc.

Pour donner un nouveau souffle à ce logiciel, pour éclaircir un peu le mystère de ce langage de programmation (sans lui faire perdre son charme) et pour établir un point de rencontre et d'échange d'information parmi les utilisateurs de METAFONT, qu'ils soient occasionnels ou dévoués, et grâce à l'initiative de GUTenberg et de l'École nationale supérieure, un nouveau forum de discussion a été ouvert, dédié exclusivement à METAFONT.

Après environ un mois d'existence, ce forum compte déjà 230 membres, se situant un peu partout dans le monde (France, Allemagne, États-Unis, Autriche, Australie,

Royaume-Uni, Pays-Bas, Grèce, Norvège, Suède, Irlande, Canada, Danemark, Taiwan, Israël, Japon, Finlande, Nouvelle-Zélande, Espagne, Belgique, Portugal, Lithuanie, Afrique du Sud).

Pour le moment, les sujets discutés sont d'ordre esthétique (pour ou contre les polices Computer Modern) et technique (qu'est-ce que le Sperrsatz, et comment l'obtenir), mais toute autre intervention est également bienvenue !

Pour adhérer à cette liste, il faut envoyer le message

SUBSCRIBE METAFONT < *votre nom et affiliation* **>**

à l'adresse : **LISTSERV@ENS.FR** sur Internet.

L'adresse de la liste est **METAFONT@ENS.FR**, le propriétaire Jacques BEIGBEDER, et le coordinateur Yannis HARALAMBOUS. Les messages devront être en anglais.

Si vous êtes intéressé(e) par METAFONT, joignez-vous à nous !

Yannis HARALAMBOUS

Niouniouses

Introduction

Cette rubrique est destinée à ceux qui sont fatigués de consulter les *news* tant le nombre de messages sans importance les excède. Il va sans dire que l'expression « sans importance » n'est pas à généraliser à tous les utilisateurs, mais n'est-il pas encore plus simple de le dire? Un aspect technique par ci, une nouveauté par là ou encore une nouvelle version d'un outil connu, tout ce qui n'a pas échappé à ma propre fatigue devrait apparaître ici. Si un complément vous semble nécéssaire, n'hésitez pas à le signaler. Ce sera une niouniouse.

Précautions d'usage

La période couverte cette fois-ci ne s'étale que sur trois semaines (fin novembre à début décembre 1992). La prochaine fois elle devrait couvrir toute la période entre deux publications de lettres.

Nouveaux produits et versions

xfig et Transfig

La version 2.1.6 pour les deux outils est disponible, peu de temps après la 2.1.5. Quelques bogues ont été corrigées. Aucune précision n'est donnée sur les nouvelles bogues. Pour ceux qui ne connaissent pas, il s'agit d'outils interactifs, permettant de créer des figures et manipuler des objets dans un environnement X windows (X11R4 et suivantes). Ces outils sont disponibles dans cette dernière version dans la distribution GUTenberg sur le serveur ftp.

dvips

Le dvips avait des problèmes de cohabitation avec Transcript. Vous avez dit « cohabitation »? En tous cas, Transcript est un ensemble de filtres UNIX – non domaine public – transformant des fichiers en fichiers PostScript. Il paraît que ces ennuis ont disparu avec la version 5.495, supposée être la dernière. La version distribuée actuellement par GUTenberg (sur le serveur ftp) est dvipsk 5.495a (k pour version de Kark BERRY), homogène avec web2c 5.851c.

Voilà pour les nouveautés.

Autres discussions

Un résumé sur l'ensemble des fontes METAFONT disponibles, qu'elles soient du domaine public ou non, paraît assez régulièrement. Le texte, de l'ordre de douze pages, est trop long pour être publié dans une telle lettre. Si vous êtes intéréssés, il est archivé dans comp.fonts.

Un problème d'incrustation d'une figure dans un paragraphe de texte en LaTeX a engendré des réponses avec au moins trois outils différents : **`floatfig.sty`**, **`picinpar.sty`** et **`wrapfig.sty`** récupérables chacun à un endroit différent. On y reviendra au prochain numéro. . .

Ehoud AHRONOVITZ

Publications

Association GUTenberg

- *Cahiers GUTenberg :* Le dernier numéro paru est celui numéroté 13, paru en juin 1992. Le numéro 14 sera remplacé par les actes du congrès EuroTeX (Prague, septembre 1992), envoyés gratuitement aux abonnés (merci à CsTUG, le GUTenberg tchèque, pour les conditions qu'ils nous ont proposées). Le numéro 15 devrait sortir vers mars 1993. Ensuite, chaque numéro sera consacré à un thème précis, sous la responsabilité d'un rédacteur spécifique. Sont déjà prévus des numéros sur les ligatures et signes contextuels (de Gutenberg aux MultiMasters d'Adobe, en passant par l'anglaise de Didot), sur la typographie numérique et sur TeX et les langues arabes.
- *Premiers pas en LaTeX :* Ce gros succès de librairie (si si !) est épuisé. L'association a décidé de le rééditer tel quel, avant d'en faire une nouvelle version revue et corrigée. Cette réédition est sous-presse. . .

Ouvrages en TeX

Voici quelques ouvrages assez récents qui ont été écrits en (La)TeX. Nous signalons dans cette rubrique les seuls ouvrages qui nous auront été signalés par leurs auteurs, leurs éditeurs ou les lecteurs. Merci donc de nous faire part de ces parutions. . .

- J.W. ROBERTS (ed.), *COST 224, Performance evaluation and design of multiservice networks*, Office for Official Publications of the European Communities,

1992.
{Ouvrage collectif composé en LaTeX par A. GRAVEY et J.W. ROBERTS de France-Télécom.}

- Sylvie HUET, Émmanuel JOLIVET et Antoine MESSÉAN, *La régression non-linéaire, méthodes et applications en biologie*, INRA Édition, série « Mieux comprendre », 1992.
  {Réalisé en LaTeX, les figures sont faites grâce au pilote graphique entre S et PicTeX, imprimé chez Louis-Jean à partir du fichier **.dvi**}

- Peter SPRENT, *Pratique des statistiques nonparamétriques*, INRA Édition, série «Techniques pratiques », traduction française de Jean-Pierre LEY, 1992.
  {Réalisé en LaTeX, imprimé chez Louis-Jean à partir du fichier **.dvi**}.

- RIFFLET, *La programmation sous Unix*, Ediscience, 650p., 1992. {Imprimerie Louis-Jean}.

- P. BORNE (ouvrage collectif sous la direction de), *Régulation continue*, éditions Technip, 604 pages. {Imprimerie Louis-Jean}.

Êtes-vous à jour dans vos revues?

Voici quelques numéros reçus récemment :

- *TUGBoat* : le dernier numéro distribué en France est le numéro 4 du volume 13, daté de décembre 1992. Il y a des numéros qui sont peu passionants. Celui-ci se lit pratiquement d'un bout à l'autre avec intérêt, surtout lorsque l'on y voit D. KNUTH devant une toile d'araignée (WEB en anglais) parler en termes plutôt flatteurs de Yannis HARALAMBOUS !

- *TTN: TeX and TUG NEWS*, vient de sortir le numéro 4 du volume 1, daté de décembre 1992. On y trouve notamment un important article de Yannis HARALAMBOUS sur les fontes DC dont il nous promet une version française pour les *Cahiers GUTenberg*.

- La revue tchèque *Zpravodaj* vient de sortir son numéro 92-3. On y note un poème en français « à la Victor Hugo » et un article très intéressant sur METAFONT, par Oldrich ULRYCH (deuxième partie déjà).

Ouvrages lus ou reçus

Nous signalons ici des ouvrages envoyés en service de presse, analysés ou recommandés par des membres de l'association et devant intéresser les autres membres compte-tenu du sujet et de l'objet de notre association.

- Guy BECHTEL, *Gutenberg et l'invention de l'imprimerie – une enquète*, Fayard, 1992 (ISBN 2-213-02865-6)
  {Des ouvrages sur Gutenberg, ce n'est pas celà qui manque. Il y en a des sérieux, des partisans (style Gutenberg était allemand ou Gutenberg était français), des complètement folklos comme ce récent livre français où l'on voit Gutenberg essayer de faire des mots avec ses 26 premiers caractères, ne pouvant donc écrire Gutenberg car il lui fallait 2 E mais pleurant de joie devant le premier mot

composé dans l'histoire mondiale : « MARIE », l'auteur ignorant apparemment qu'il aurait fallu écrire « MARIA ».
Voici donc un livre de plus. Mais celui-ci est écrit par un spécialiste qui se refuse toute idéologie. Qui plus est, ce n'est pas tant un livre sur l'histoire de Gutenberg que sur l'histoire de l'histoire de Gutenberg. Sur la méta-histoire. Et aussi un livre sur l'œuvre de Gutenberg et notamment sur la Bible à 42 lignes à laquelle pas moins de 70 pages sont consacrées. À propos de nombres, signalons aussi que ce livre compte une centaine de pages de notes, annexes et index. Un livre sérieux mais qui se lit comme du petit lait et qui doit être dans toutes nos bibliothèques ! J.A.}

– Garth BELL, *Bodoni*, Approche et Communication, Paris, 1992
{Plaquette publicitaire pour cette maison d'arts graphiques basée sur des reproductions d'œuvres de Bodoni. Bien plus belle que nombre des ouvrages plus sérieux parus en français sur ce Garamond italien. Petite information : il en existe des exemplaires à la librairie Eyrolles à Paris (voir ci-dessous). J.A.}

– *Computers and Typography* compilé par Rosemary SASSOON, Intellect, Oxford, 1993 (ISBN 1-871516-23-4)
{Un mot manque à ce titre un peu trompeur. Il y est beaucoup question de typographie, pas tellement d'ordinateurs : on n'y trouvera donc rien de technique (pour cela il faudra attendre, je crois, l'ouvrage « édité » par Roger Hersch à paraître prochainement à Cambridge). Déjà, il vaudrait mieux l'appeler *Typography with computer* car c'est bien de ça dont il s'agit. Mais il manque le mot « philosophie » ou, mieux, « réflexions ». Cet ouvrage est la « compilation » d'une série d'articles parus dans diverses revues, dans divers ouvrages ou actes de congrès, et réunis ici par Rosemary SASSOON, une ancienne de Reading (l'Estienne anglais?), auteur de nombreux livres. Je reçois à l'instant seulement ce livre mais ne puis m'empêcher déjà, après un rapide coup d'œil, de le signaler à tous ceux pour qui une fonte c'est autre chose qu'un truc qu'on se passe d'un site à l'autre. Quelques auteurs : Richard SOUTHALL, un pionnier de METAFONT, Fernand BAUDIN, l'auteur de *La typographie au tableau noir*, Alan MARSHALL, tous trois ayant déjà été publiés dans les *Cahiers GUTenberg*. Et si on publiait ça en français? J.A.}

– C. GOURIOU, *Memento typographique*, Les éditions du cercle de la librairie, Paris, 1992.
{Il y a, en français, trois ou quatre ouvrages qui font référence en matière de code typographique : *Les règles en usage à l'Imprimerie nationale*, le *Code typographique*, le *Guide du typographe romand* et le *Memento* de Gouriou. Mais ce dernier, publié en 1973 pour les besoins internes de Hachette, était introuvable autrement que sous forme de photocopies de photocopies. Voilà donc une réédition on ne peut plus utile... J.A.}

– Robert W. HARRIS, *PAO par la pratique*, Sybex, 1992 (ISBN 2-7361-0860-4)
{Beaucoup de petites choses intéressantes, sous forme de conseils à raison d'un par page, par exemple « choisissez une longueur de ligne adaptée au corps », « aérez votre texte », mais aussi « réduisez les phrases verbeuses ». Dommage que cet ouvrage ait été « traduit » et non « adapté » au français (les illustrations restent en anglais et la saisie des lettres accentuées est baclée en quelques lignes sur un exemple espagnol !). J.A.}

– Roger C. PARKER et Lise THÉRIEN, *Mise en page et conception graphique*, Sybex/Upgrade editions, 1992 (ISBN 2-7361-0857-4)
{Bien moins intéressant que le précédent.}

– Roger LAUFER et Domenico SCAVETTA, *Texte, hypertexte, hypermédia*, coll. Que sais-je? n° 2629, Presses universitaires de France, Paris 1992.
{Les hypertextes c'est comme les auberges espagnoles : chacun y trouve ce qu'il y veut. Laufer et Scavetta y viennent, quant à eux, avec toute leur culture sur le texte et sur l'écriture. Ils en font donc un Que sais-je? indispensable ! J.A.}

– *Écrire, voir, conter*, textes réunis par Anne-Marie CHRISTIN, N° 25 de la revue *textuel* (éditée par l'UFR « Sciences des textes et documents », Université de Paris VII, 34/44, 2, place Jussieu, 75221 Paris Cédex 05).
{Si nous donnons toutes ces coordonnées postales, c'est que ce petit livre est difficile à trouver en librairie, et c'est bien dommage. Plusieurs articles sur l'écriture (sur les *Fraktur*, sur la motricité de la main, sur la reconnaissance optique des documents), sur le droit d'auteurs et sur des projets de bases de données (comme *Scriptor* sur les formes d'écriture). J.A.}

Librairies

Il y a peu de librairies où l'on puisse trouver des ouvrages sur TEX, sur la typographie ou l'édition. En voici quelques unes. Merci de nous signaler celles qui devraient aussi figurer dans cette liste.

– *Librairie La Hune*, boulevard Saint Germain, 75006 Paris (on y trouve même la revue *Emmigre*).

– *Librairie Paul Jammes*, 3 rue Gozlin, 75005 Paris (plutôt orientée « vieux livres ». Son catalogue actuel, *Belles Écritures*, consacré à la calligraphie vaut le coup !).

– *Graphigro* : chaîne de magasins pour les artistes ayant en général un rayon typographie. En tout cas celui de la rue de Rennes à Paris a beaucoup de choses.

– *Le monde en tique*, rue Maitre Albert, 75005 Paris. Librairie informatique qui, en principe, a TEX et même les *Cahiers GUTenberg*.

– *Librairie Eyrolles*, boulevard Saint-Germain, 75005 Paris. Un gros fond en informatique et en typographie/PAO.

– *Librairie Albert Legrand*, rue du temple, CH-17000 Fribourg. Cette librairie, tenue par un ancien élève de l'école polytechnique fédérale de Lausanne, a un fond très bon en informatique et toujours plein de choses passionantes en typographie (ce n'est pas pour rien si c'est lui qui a tenu les stands librairie lors des congrès RIDT89 et EP92 !).

Publicité

4 conférences réunies
la même semaine au même endroit

EP'94 13-15 avril, 1994
Congrès « Electronic Publishing, Document Manipulation and Typography »
Renseignements : ep94@gmd.de; fax: +49 22 41 14 26 18

TEP'94 12-13 avril, 1994
Séminaire « Tuition of Electronic Publishing and Typography »
Renseignements : ltsdyson@uk.ac.reading, fax: +44 734 351680

RIDT'94 11-13 avril, 1994
Congrès « Raster Imaging and Digital Typography »
Renseignements : ridt94@irisa.fr; fax: +33 99 38 38 32

PODP'94 11-12 avril, 1994
Séminaire « Principles of Document Processing »
Renseignements : podp94@cs.umd.edu

Organisation globale GMD-Ipsi, Darmstadt (Allemagne)
Renseignements : ep94@gmd.de; fax: +49 22 41 14 26 18

Calendrier

Formation

– L'association GUTenberg organise des cours (LA)TEX publics ou à la demande.

– Dans le cadre du projet Didot, une série de cours d'introduction ou de haut niveau sur PostScript, MultiMasters, la couleur, les fontes et les *hints* aura lieu à l'EPFL, Lausanne, 15–19 mars 1993. Contacter : Roger Hersch, fax: (19) 41 21 693 52 63 ; email: **hersch@eldi.epfl.ch**.

– UKTUG organise les 30 et 31 mars prochains, à Glascow, un tutoriel sur *TEX for non-American languages*. Renseignements : **chaa006@vax.rhbnc.ac.uk**

– L'École de Lure organise un cours sur l'art de l'affiche à Chaumont en juin et un sur la charte graphique à Échirolles fin juin. Renseignements : 78 53 66 56.

Appels à articles

La revue *EPODD, Electronic Publication, origination, dissemination and design* publiée par Wiley (rédacteurs en chef : David Brailsford et Richard Furuta), prépare deux numéros spéciaux et recherche des articles sur leurs sujets respectifs :

– *Active documents*,
numéro spécial préparé par Vincent QUINT, mail : **quint@imag.fr** ;

– *Character Shapes as Computer Objects*,
numéro spécial préparé par Roger HERSCH : **hersch@eldi.epfl.ch** ;

– *Multimedia Publishing*,
numéro spécial préparé par Wendy HALL : **wh@ecs.soton.ac.uk** .

Congrès, salons, etc.

– **9–12 mars, 1993, Chemnitz, Allemagne**
Dante'93 metting. Rens. : **wolfgang.riedel@hrz.Tuchemnitz.de**

NOUVEAU – NOUVEAU

– **11 mai, 1993**, Paris, Inalco, 2 rue de Lille, 75007 Paris
• *Journée TEX et les langues arabes* •
organisées par Yannis HARALAMBOUS et l'association GUTenberg. Renseignements : **yannis@gat.citilille.fr** ou **gut@irisa.fr**.

– **8–10 juin, 1993, Versailles, Palais des Congrès**
Congrès AFCET, session « Bureautique, documents, groupware, multimedia »
Renseignements : AFCET, fax: (33 1) 42 67 93 12.

- **14–16, juin 1993, Nantes**
  JET POSTE'93, 1res journées européennes sur les technologies postales (avec des sesssions « reconnaissance des formes et vision, systèmes d'archivage et de consultation, facteurs humains, etc. ».
  Renseignement (fax) : +33 40 89 60 00.

- **26–29 juillet, 1993, Université d'Aston, Birmingham, Grande Bretagne.**
  TUG'93 (+ EuroTEX?) ; renseignements : **malcolmc@wmin.ac.uk**

- **22–29 août, 1993, Lurs, Alpes de Haute Provence**
  Rencontres Internationales de Typographie. Thème : Multimedia. Renseignements : 85 39 44 50.

- **20–22 octobre, 1993, Tsukuba (Japon)**
  ICDAR'93: seconde conférence « Document Analysis and Recognition »
  Renseignements : **icdar93@wakasato.cs.shinshu-u.ac.jp**

- **14–18 novembre, 1993, Seattle, Washington, USA**
  HYPERTEXT'93, ACM Conference on Hypertext,
  Renseignements : **ht93@atc.boeing.com**

- **11–15 avril 1994, Darmstadt, Allemagne**
  4 conférences jointes sur la typographie numérique (RIDT'94), l'édition électronique (EP94), leur enseignement (TEP'94) et leurs fondements (PODP94).
  Renseignements: **ep94@gmd.de** ou (en français) : **ridt94@irisa.fr**.

Nouvelle adresse

Les coordonnées de l'association sont désormais les suivantes :

Association GUTenberg
BP 10 – 93220 Gagny Principal
email: **gut@irisa.fr**

Appel à candidatures

Association loi 1901, très sérieuse, cherche à compléter son conseil d'administration par de nouveaux membres et notamment les personnes suivantes :

– un président,
– un trésorier.

Ces personnes doivent avoir une bonne connaissance du monde (LA)TEX, aimer la vie associative et pouvoir disposer d'un minimum de son temps professionel (une demie journée par semaine) pour cette action d'utilité scientifique notoire. S'adresser à l'Association GUTenberg (adresse ci-dessus).

Publicités

La *Lettre GUTenberg* accepte des publicités. Ce bulletin, très ciblé (utilisateurs de (LA)TEX, amateurs de fontes, spécialistes d'édition électronique, etc.) tire à environ 600 exemplaires et touche probablement environ 2000 personnes francophones (France, Belgique,Suisse, Canada essentiellement).
Les publicités peuvent tenir sur une pleine page ou une demi-page.
Pour plus amples renseignements, s'adresser à la rédaction de la *Lettre GUTenberg*, à l'adresse donnée ci-dessous.

La lettre GUTenberg

Le directeur de la publication : Jacques André
Imprimerie de l'université de Rennes I
Rédaction, administration : *Cahiers GUTenberg*
Irisa – campus de Beaulieu, F–35042 Rennes cedex, France
fax: +33 99 38 38 32
ISSN: en cours